

Supplement 3: POC examples for all the levels of the predictors chosen, with the observed sample probabilities

Predictor	Level	N	% POC	Example and origin
Voice	active	1155	44%	Damit kann die Notenbank Dänemarks [zusätzliche Euro-Mittel] <an die Banken> geben. <b>(Hannoversche Allgemeine, 28.10.2008)</b>
	passive	113	74%	Das Gremium entscheidet – Einstimmigkeit vorausgesetzt – [welcher Auftrag] <an das Bildungsbüro> gegeben wird. <b>(Mannheimer Morgen, 15.09.2009)</b>
Agent	individual	664	47%	[Hinweise] können Zeugen per Telefon <an das Umweltamt> unter den Nummern (0 53 51) 121-2500, 121-2520 oder 121-2526 sowie an die Polizei Schöningen, (0 53 52) 95 10 50, geben. <b>(Braunschweiger Zeitung, 31.07.2009)</b>
	collective	281	60%	Das Insolvenzgericht in New York gab [grünes Licht für den rettenden Verkauf des US-Autoherstellers Chrysler] <an den italienischen Fiat-Konzern>. <b>(Mannheimer Morgen, 02.06.2009)</b>
	inanimate	169	8%	Der Körper gibt [Signale] <an den Kopf>, Erschöpfungssignale. <b>(Nürnberger Nachrichten, 05.07.1999)</b>
	not expressed	154	61%	[Meldungen] können bis 24. November <an Klaus-Dieter Kurze> per Fax gegeben werden. <b>(Braunschweiger Zeitung, 06.11.2007)</b>
Theme Pronominality	nominal	1224	45%	Achim Göckel gab vom Ufer aus schnell [Ruderanweisungen] <an das Damenboot> und verhinderte so eine Kollision. <b>(Rhein-Zeitung, 06.09.2004)</b>
	pronominal	44	84%	Der Kunsthändler Leo Castelli hatte 1961 das Bild “Electric Cord” von Roy Lichtenstein gekauft. Er gab [es] <an einen Restaurator, der es reinigen sollte – und “verlor”>. <b>(Mannheimer Morgen, 24.10.2012)</b>
Theme Givenness	given	317	74%	Das 80 Seiten lange Dokument ist dem französischen Transportminister Jean-Claude Gayssot gestern überreicht worden. Der Ressortchef will [das Dokument] heute <an die Presse> geben und erläutern. <b>(Mannheimer Morgen, 01.09.2000)</b>
	accessible	224	58%	"Ich hatte gleich zu Anfang vier Rollen", erinnert sich Vaal Smeets an seine ersten Tage in der Gruppe. “Das macht Inge extra - immer gleich [die Hauptrolle] <an die Neuen> geben”, juxta Timo Auer. <b>(Rhein-Zeitung, 30.08.2004)</b>
	new	727	31%	Clemente warf ihnen vor, [Informationen] <an den Gegner> gegeben zu haben. <b>(Rhein-Zeitung, 13.06.1998)</b>
Theme Animacy	animate	17	88%	Als sie auch am Folgetag nicht wegfliegen wollte, gaben wir [die Schöne] <an einen Taubenhalter im Dorf>. <b>(Nürnberger Nachrichten, 20.07.2013)</b>
	inanimate	1251	46 %	Der Ressortchef will [das Dokument] heute <an die Presse> geben und erläutern. <b>(Mannheimer Morgen, 01.09.2000)</b>

Theme Definiteness	definite	508	55 %	Er habe [das Bild] nie ernsthaft <an die Medien> geben wollen, sagt er. ( <b>Nürnberger Nachrichten, 10.03.2010</b> )
	indefinite	760	41%	Wir wollen gleich [ein Signal] <an die Liga> geben. ( <b>Mannheimer Morgen, 15.01.2010</b> )
Theme Concreteness	abstract	452	4 %	“Früher haben wir [die Ideen] entwickelt und <an eine Agentur> gegeben, dann haben wir denen die Texte geschrieben und die Bilder mit ausgesucht”, sagt Dinstühler. ( <b>Nürnberger Zeitung, 29.01.2009</b> )
	concrete	404	72%	114 Jahre später gibt sein Sohn Albert [das Bild] <an eine Koblenzer Zeitung>. ( <b>Rhein-Zeitung, 18.07.2002</b> )
	propositional	412	68%	Die Idee ist nicht neu, aber die SPD hat jetzt [einen konkreten Auftrag] <an den Planungsausschuss> gegeben. ( <b>Rhein-Zeitung, 24.05.2005</b> )
Rec Concreteness	abstract	42	7%	Sie finanziert Museen und gibt jährlich [bedeutende Beträge] <an das Kulturleben>. ( <b>St.Galler Tagblatt, 04.11.2000</b> )
	concrete	1226	48%	König Ludwig der Bayer gab 1333 [die Kapelle] <an das Benediktinerkloster in Sinsheim>. ( <b>Wikipedia, 2011</b> )
Rec Pronominality	nominal	1095	51%	Der DRK-Kreisverband ist der erste, der [diese Listen] <an eine öffentliche Bücherei> gegeben hat. ( <b>Rhein-Zeitung, 31.01.1997</b> )
	pronominal	173	14%	Allerdings liegt dabei der Verdacht immer sehr nahe, dass diese durch einen illegalen Vorgang erworben worden ist, ansonsten würden die Banken [die Daten] selbst <an uns> geben. ( <b>Niedersachsen: Plenarprotokoll 16.11.2011</b> )
Rec Givenness	given	608	31%	Doch wer sein Archiv im Mannheimer Forum Internationale Photographie besucht, (...) In nächster Zeit will Häusser auch [die Negative dieser Werke] <an das Archiv> geben – bisher sind hier nur die Abzüge zu finden. ( <b>Mannheimer Morgen, 16.02.2012</b> )
	accessible	218	53%	Da helfe ich auch schon mal bei der Lese und gebe [die Trauben] <an eine Kellerei, die ein Fass mit hundert Litern für mich ansetzt>.” ( <b>Rhein-Zeitung, 06.10.2007</b> )
	new	442	64%	Gleichzeitig will die Notenbank [billige Kredite] <an die Wirtschaft> geben. ( <b>Nürnberger Nachrichten, 18.12.2008</b> )
Rec Animacy	individual	526	30%	Damit will man [ein Signal] <an die Richter> geben, nicht zu milde Urteile zu sprechen. ( <b>Rhein-Zeitung, 24.09.1996</b> )
	collective	306	66%	“[Einen Teil] haben wir <an den Tansania-Verein> gegeben, der Rest geht ans Tierheim”, erläuterten die Lehrerinnen Margarete Fries und Lydia Grunbach die Verteilung. ( <b>Mannheimer Morgen, 24.05.2012</b> )
	underspecified	285	77%	Der DRK-Kreisverband ist der erste, der [diese Listen] <an eine öffentliche Bücherei> gegeben hat. ( <b>Rhein-Zeitung, 31.01.1997</b> )
	inanimate	151	7%	Der Spieler befestigte Elektroden sollen die Muskelbewegung der Augen messen, so dass gelähmte Menschen durch Wechseln der Blickrichtung [ihre Befehle] <an das Spiel> geben können. ( <b>Mannheimer Morgen, 29.09.2001</b> )

Rec Definiteness	definite	1103	46%	Schön, daß bekannt wird, daß es dazu Gutachten gibt, die [klare Empfehlungen] <an die Stadt> geben. ( <b>Rhein-Zeitung, 13.03.1996</b> )
	indefinite	165	48%	“Besser wäre gewesen, [das Material] sofort <an einen privaten Entsorger> zu geben.” ( <b>Mannheimer Morgen, 17.06.1999</b> )
Rec Propernounhood	notproper	1145	44%	Er gibt lediglich [den Auftrag] zur Erarbeitung <an einen Dritten>. ( <b>Mannheimer Morgen, 12.09.2001</b> )
	proper	123	64%	[Die Hälfte davon] geben sie <an das Jugendhaus Bertha>, den Rest investieren sie gleich in ihren nächsten Film. ( <b>Nürnberger Zeitung, 29.05.2006</b> )
Idiom (only alternating idioms)	yes	12	17%	Das Insolvenzgericht in New York gab [grünes Licht für den rettenden Verkauf des US-Autoherstellers Chrysler] <an den italienischen Fiat-Konzern>. ( <b>Mannheimer Morgen, 02.06.2009</b> )
	no	1256	47%	Die Koblenzer Staatsanwaltschaft habe [das Verfahren] <an das Amtsgericht in Montabaur> geben müssen. ( <b>Rhein-Zeitung, 06.09.2003</b> )
Metaphor	yes	70	14%	Er ließ wahrlich nichts aus: glossierte, stichelte und gab [seinen Senf in bissiger Form] <an das närrische Volk>. ( <b>Rhein-Zeitung, 19.01.1998</b> )
	no	1198	48%	Auch dürfen sie [keinen Alkohol] vom Wagen <an die Zuschauer> geben”, erklärt er. ( <b>Mannheimer Morgen, 11.02.2012</b> )
Transfer sense	abstract	463	5%	Die Verlage gaben [die Rechte] stets <an das größere Haus>. ( <b>Nürnberger Zeitung, 05.04.2006</b> )
	concrete	369	75%	Kronauer will [eine Liste mit allen Teilnehmern] <an die Stadt> geben. ( <b>Mannheimer Morgen, 23.03.2012</b> )
	propositional	436	66%	Das Ordnungsamt der Stadt wird hierzu [genaue Anweisungen] direkt <an die Jagdausübungsberechtigten> geben. ( <b>Rhein-Zeitung, 14.09.2005</b> )
Length Difference	[-33, -1]	396	28%	Dabei seien [323 Konten mit Guthaben von mehr als 100 Mark in einem Gesamtwert von etwa 150 000 Mark] <an den Staat> gegeben worden. ( <b>Frankfurter Rundschau, 05.02.1999</b> ) In nächster Zeit will Häusser auch [die Negative dieser Werke] <an das Archiv> geben – bisher sind hier nur die Abzüge zu finden. ( <b>Mannheimer Morgen, 16.02.2012</b> )
	[-1, 1]	529	52%	Damit kann die Notenbank Dänemarks [zusätzliche Euro-Mittel] <an die Banken> geben. ( <b>Hannoversche Allgemeine, 28.10.2008</b> )
	1	172	62%	Der Sängerkreis Neuwied könne nur [Anregungen] <an die Chöre> geben. ( <b>Rhein-Zeitung, 19.04.2000</b> )
	[2, 21]	171	58%	Leicht nervös gibt er [die letzten Anweisungen] <an seine rund 30 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter>: "Seid ihr bereit?" ( <b>Neue Zürcher Zeitung, 18.10.2002</b> )